

AD 2.LFRG		
AD 2 LFRG SUM	AD 2 LFRG TEXT	AD 2 LFRG ARC
AD 2 LFRG AMSR	AD 2 LFRG SID 1	AD 2 LFRG SID 1 a
AD 2 LFRG SID 2	AD 2 LFRG SID 2 a	AD 2 LFRG STAR 1
AD 2 LFRG STAR 1 a		

DEAUVILLE SAINT GATIEN
LFRG

Sommaire / Summary

Objet <i>Subject</i>	Page ou carte <i>Page or chart</i>
Sommaire <i>Summary</i>	AD2 LFRG SUM
Consignes générales <i>General rules</i>	AD2 LFRG TEXT
Carte régionale <i>Area chart</i>	AD2 LFRG ARC
Carte radar <i>Radar Chart</i>	AD2 LFRG AMSR
SID	AD2 LFRG SID1 > SID 2
STAR	AD2 LFRG STAR1

DEAUVILLE SAINT GATIEN

1 ORGANISMES CHARGES DES SERVICES DE LA CIRCULATION AERIEENNE. Les services de la circulation aérienne dans le volume du SIV et de la TMA DEAUVILLE sont assurés pendant les heures d'ouverture par DEAUVILLE APP.	1 AUTHORITY RESPONSIBLE FOR AIR TRAFFIC SERVICES <i>Air Traffic services within the FIS area and the TMA DEAUVILLE are provided by DEAUVILLE APP during its operating hours.</i>
2 CALAGE ALTIMETRIQUE ✎ L'altitude de transition est fixée à 5000 ft.	2 ALTIMETER SETTING <i>The transition altitude is 5000 ft.</i>
3 PROCEDURES	3 PROCEDURES
3.1 Les itinéraires IFR à l'intérieur de la TMA sont ceux définis aux pages AD2 LFRG ci-après.	3.1 <i>IFR routes within the TMA defined on pages AD2 LFRG here after.</i>
3.2 Points de compte rendu : LEMAR 250 VOR DVL - 227 VOR CAN CANSU 122 VOR CAN - 216 VOR DVL TANCA 230 VOR DPE - 030 VOR DVL - 062 VOR CAN BERNO 341 VOR CHW - 230 VOR ROU - 099 VOR CAN ATMOS 046 VOR CAN - 300 VOR DVL KABUR 028 VOR CAN - 317 VOR DVL MARKU 165 QDR MP - 305 VORCAN BENIX 222 QDR MP - 301 VORCAN UVRIL 065 QDR LHO - 22 NM DME OT - 245 VOR DPE	3.2 <i>Reporting points:</i>
3.3 Aéronefs à l'arrivée : ✎ Le FL 085 devra être franchi dans tous les cas avant le passage de la limite de FIR : - Pour les ACFT en provenance de la FIR PARIS à destination de CAEN, - Pour les ACFT en provenance de la FIR BREST à destination de DEAUVILLE et du HAVRE.	3.3 <i>Arriving ACFT:</i> <i>FL 085 should be reached in any case prior crossing FIR boundary:</i> <i>- For incoming from FIR PARIS and outgoing to CAEN,</i> <i>- For incoming from FIR BREST and outgoing to DEAUVILLE and LE HAVRE.</i>
4 PANNE DE COMMUNICATION	4 RADIO FAILURE
4.1 A l'arrivée, approche interrompue et procédure de dégagement TMA : cf cartes.	4.1 <i>Incoming ACFT, missed approach and clearing procedure: see charts.</i>
4.2 Au départ : cf cartes.	4.2 <i>Outgoing ACFT: see charts.</i>
5 REDACTION DE PLAN DE VOL Les points d'entrée et de sortie de la TMA DEAUVILLE doivent figurer au plan de vol pour les aéronefs en régime IFR à destination ou au départ des aérodromes de DEAUVILLE, LE HAVRE, CAEN ou CHERBOURG.	5 FILLING FLIGHT PLAN <i>Entry and exit points to/from TMA DEAUVILLE must be stated in the FPL for IFR ACFT and outgoing or incoming to/from aerodrome of DEAUVILLE, LE HAVRE, CAEN or CHERBOURG.</i>
6 SERVICE RADAR DEAUVILLE Approche assure les fonctions surveillance radar, assistance radar et guidage radar pour rendre les services de contrôle, d'information de vol et d'alerte. Nota : Pour les aérodromes du HAVRE OCTEVILLE, de CAEN CARPIQUET et CHERBOURG MAUPERTUS, les autorisations de mises en route sont délivrées par "LE HAVRE TWR", "CAEN TWR" ou "CHERBOURG TWR". Après décollage, les aéronefs sont immédiatement transférés à DEAUVILLE APP qui assure leur montée.	6 RADAR SERVICE <i>DEAUVILLE Approach uses radar surveillance, radar assistance and radar vectoring to provide services of control, flight information and alert.</i> Note: <i>Start up clearances are delivered by LE HAVRE TWR, CAEN TWR or CHERBOURG TWR for AD of LE HAVRE OCTEVILLE, CAEN CARPIQUET and CHERBOURG MAUPERTUS. After TKOF, ACFT are immediately transferred to DEAUVILLE APP which ensured their climbing.</i>

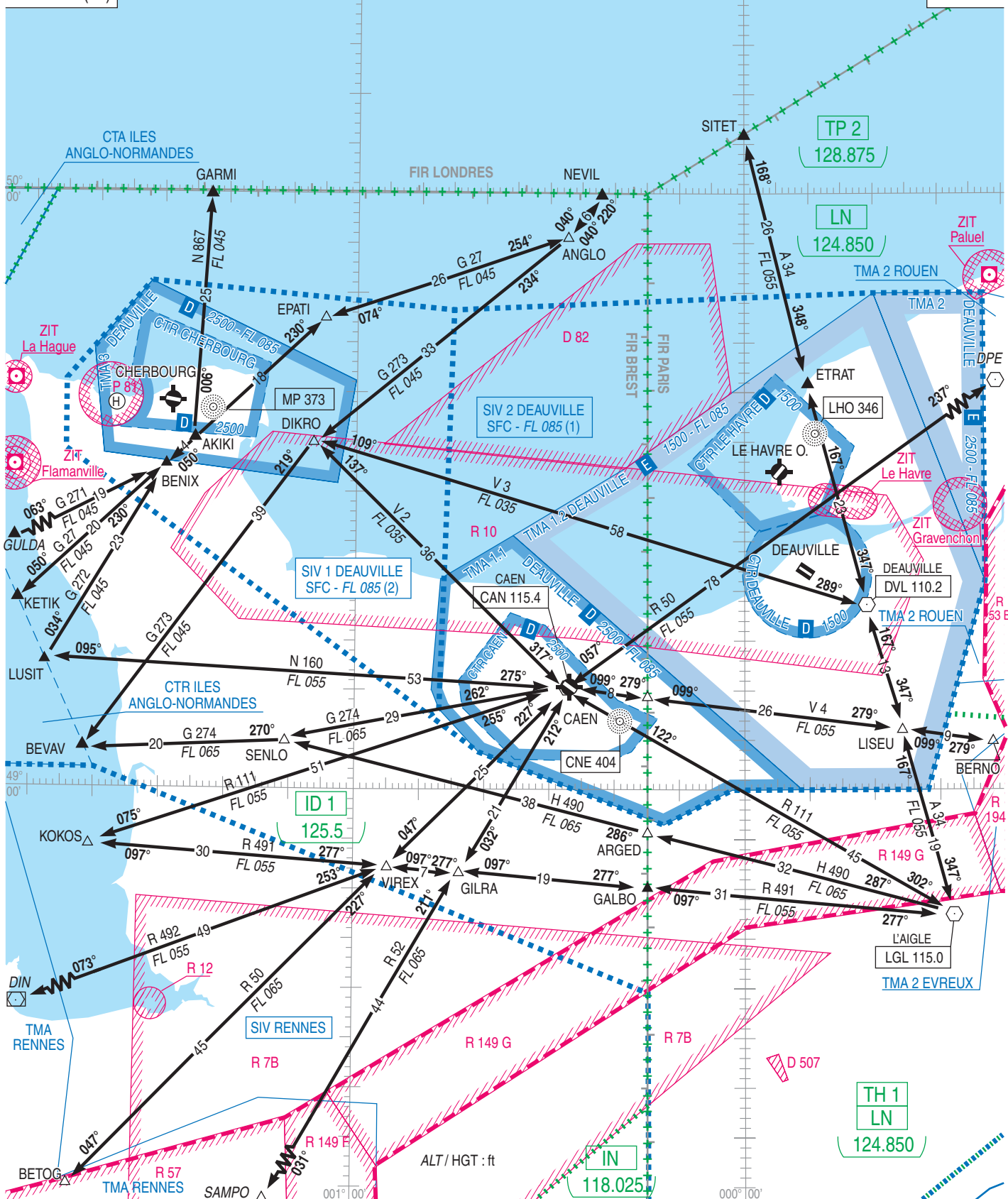
DEAUVILLE SAINT GATIEN
Carte régionale
Area chart

BREST	Contrôle	} Fréquences des secteurs Sector frequencies	TWR	CAEN	Tour/Tower 124.425
PARIS	Contrôle		TWR	LE HAVRE	Tour/Tower 135.2
ATIS	DEAUVILLE		TWR	CHERBOURG	Tour/Tower 119.625
FIS	DEAUVILLE	Information			
APP	DEAUVILLE	Approche/Approach			
TWR	DEAUVILLE	Tour/Tower			

(1) TMA 1.1, 1.2 et/and 2, SIV 2
(2) TMA 3, SIV 1

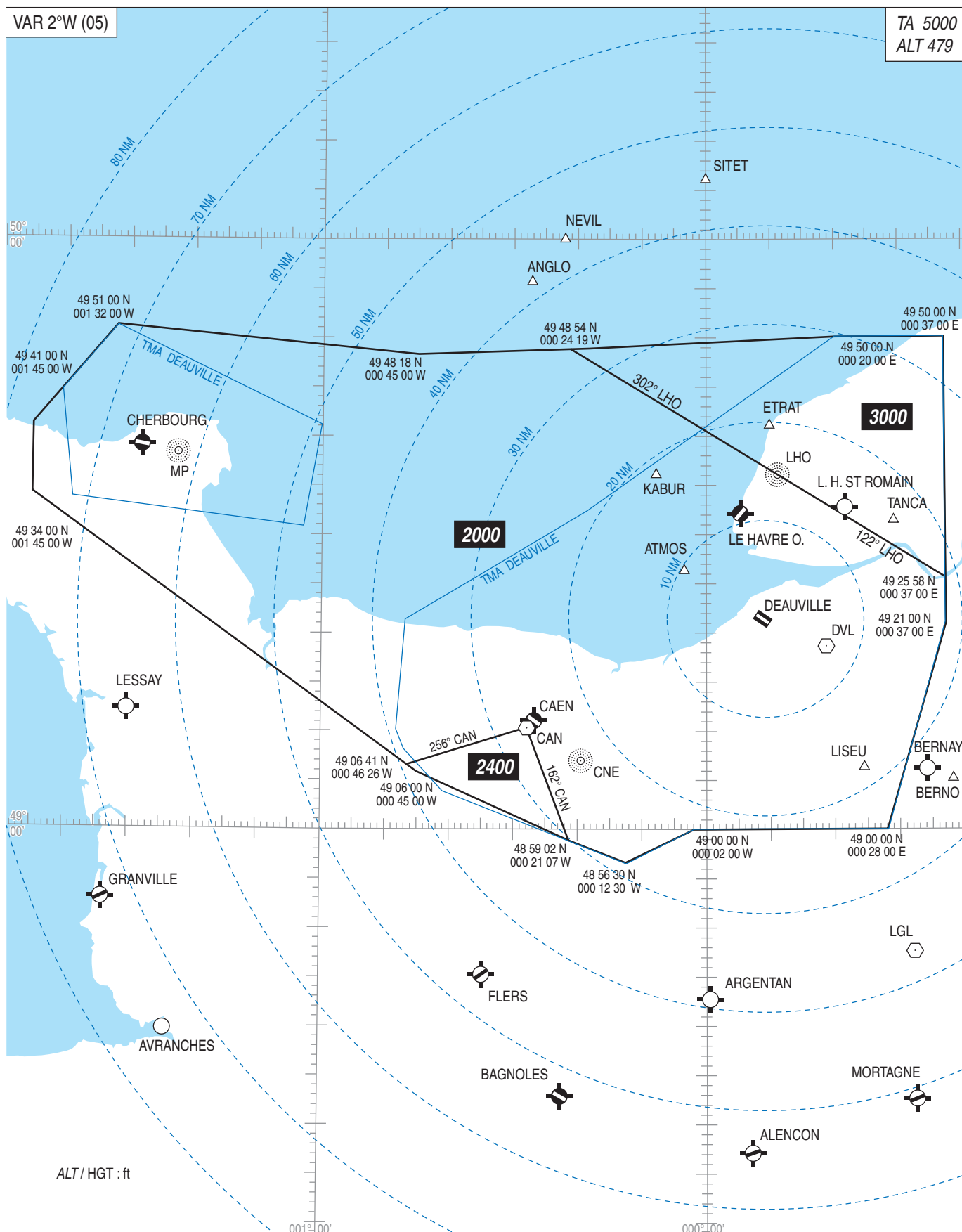
VAR 2°W (05)

TA 5000



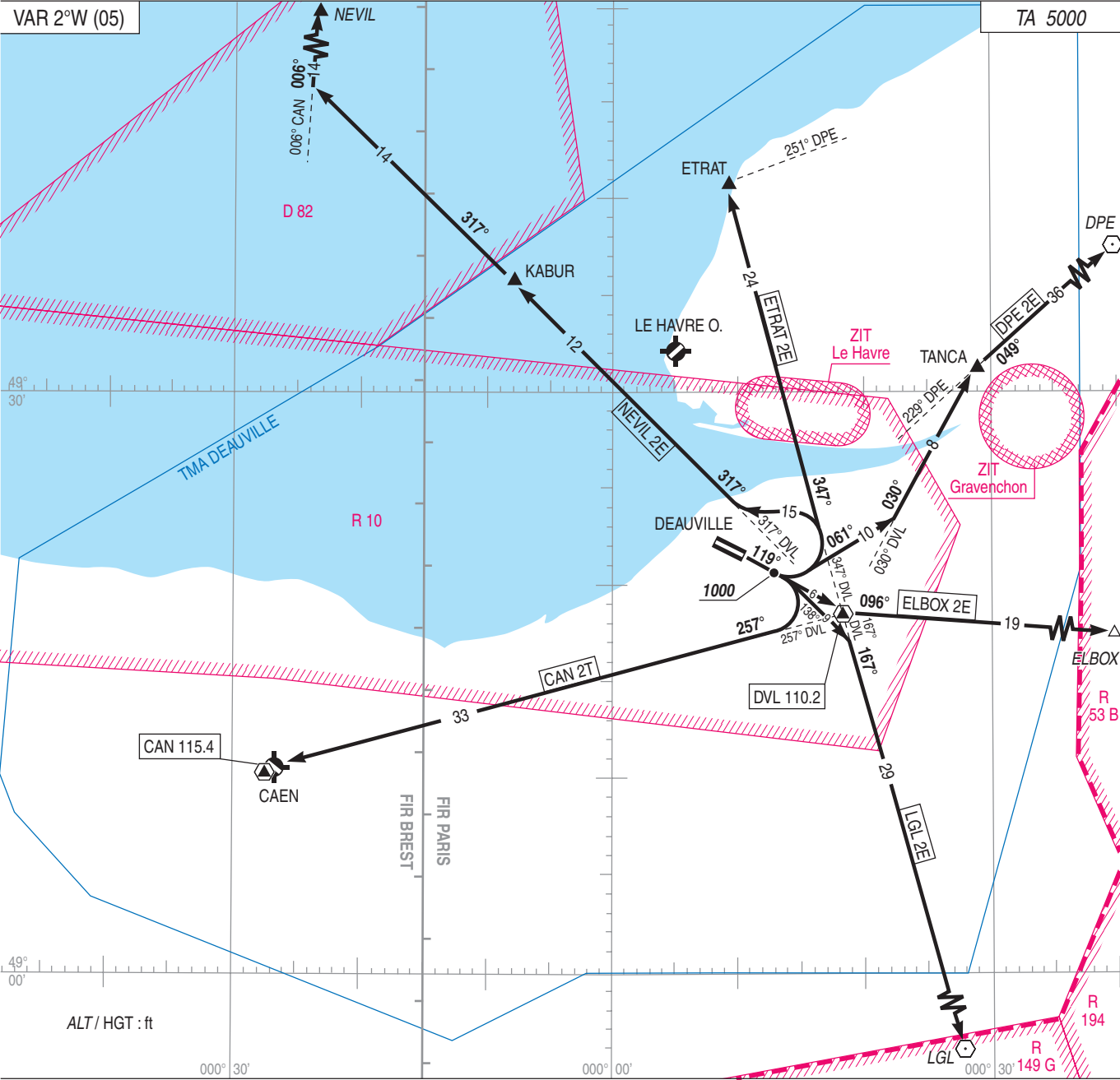
DEAUVILLE SAINT GATIEN
Altitudes Minimales de Sécurité Radar
Minimum Radar Safety Altitudes

APP	DEAUVILLE	Approche/Approach	120.350
ATIS	DEAUVILLE		119.175
FIS	DEAUVILLE	Information	120.350 - 119.825



DEAUVILLE ST GATIEN
SID RWY 12
(Protégés pour/Protected for CAT A, B, C, D)

TWR	DEAUVILLE	Tour/Tower	118.3
APP	DEAUVILLE	Approche/Approach	120.350
ATIS	DEAUVILLE		119.175



DEAUVILLE SAINT GATIEN
SID RWY 12
(Protégés pour / Protected for CAT A, B, C, D)

Les aéronefs doivent se conformer aux spécifications fixées pour chaque itinéraire normalisé de départ.

Pilots must comply with each departure specifications.

DEPARTS OMNIDIRECTIONNELS

Utilisables uniquement sur autorisation particulière.

Monter dans l'axe à 10% jusqu'à 1000 (521) (1), puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

MULTIDIRECTIONAL DEPARTURES

Can be used only after obtaining special clearance.

Climb 10% RWY heading up to 1000 (521) (1), then direct route climbing up to the en route safety altitude.

ITINERAIRES

LGL 2E : Monter dans l'axe à 10% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à droite RM 138° pour intercepter et suivre le RDL 167° DVL (RM 167°) vers LGL (RDL 347° LGL).

CAN 2T : Monter dans l'axe à 10% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à droite pour intercepter et suivre le RDL 257° DVL (RM 257°) vers CAN (RDL 077° CAN).

NEVIL 2E : Monter dans l'axe à 10% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à gauche pour intercepter et suivre le RDL 317° DVL (RM 317°). Intercepter et suivre le RDL 006° CAN (RM 006°) vers NEVIL.

ETRAT 2E : Monter dans l'axe à 10% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à gauche pour intercepter et suivre le RDL 347° DVL (RM 347°) vers ETRAT.

DPE 2E : Monter dans l'axe à 10% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à gauche RM 061° pour intercepter et suivre le RDL 030° DVL (RM 030°) vers TANCA. Intercepter et suivre le RDL 229° DPE (RM 049°) vers DPE.

ELBOX 2E : Monter dans l'axe à 10% jusqu'à 1000 (521) (1), puis poursuivre RM 119° en montée jusqu'à DVL. A DVL, intercepter et suivre le RDL 096° DVL (RM 096°) vers ELBOX.

OUTGOING ROUTES

LGL 2E : *Climb 10% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn right MAG track 138° to intercept and follow RDL 167° DVL (MAG track 167°) to LGL (RDL 347° LGL).*

CAN 2T : *Climb 10% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn right to intercept and follow RDL 257° DVL (MAG track 257°) to CAN (RDL 077° CAN).*

NEVIL 2E : *Climb 10% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn left to intercept and follow RDL 317° DVL (MAG track 317°). Intercept and follow RDL 006° CAN (MAG track 006°) to NEVIL.*

ETRAT 2E : *Climb 10% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn left to intercept and follow RDL 347° DVL (MAG track 347°) to ETRAT.*

DPE 2E : *Climb 10% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn left MAG track 061° to intercept and follow RDL 030° DVL (MAG track 030°) to TANCA. Intercept and follow RDL 229° DPE (MAG track 049°) to DPE.*

ELBOX 2E : *Climb 10% RWY heading up to 1000 (521) (1), then continue climbing, MAG track 119° up to DVL. At DVL, intercept and follow RDL 096° DVL (MAG track 096°) to ELBOX.*

PENTE THEORIQUE DE MONTEE

(1) Pente théorique de montée 10% : obstacle le plus pénalisant : arbre de 496 ft à 90 m de la DER à 150 m à droite de l'axe. Si abstraction de cet arbre, la pente théorique de montée est alors de 6.2% (2) ; obstacle le plus pénalisant : arbre de 502 ft à 195 m de la DER dans l'axe de piste.

THEORETICAL CLIMB GRADIENT

(1) *Theoretical climb gradient 10%: most dangerous obstruction: tree of an altitude of 496 ft located at 90 m from the DER and 150 m on the right hand side of the centre line. If the tree is not taken into account, the theoretical climb gradient will then be 6.2% (2); most dangerous obstruction: tree of an altitude of 502 ft located at 195 m from the DER in line with the RWY.*

PANNE DE RADIOCOMMUNICATION :

Afficher code 7600.

Si possible, utiliser un téléphone portable pour appeler l'APP au 02 31 65 65 38.

VMC : Faire demi-tour pour atterrir sur l'aérodrome.

IMC : Respecter l'itinéraire de départ et le dernier niveau assigné jusqu'aux limites de la TMA et poursuivre ensuite la montée selon le plan de vol en vigueur.

Si le dernier FL assigné est incompatible avec l'altitude minimale de sécurité, poursuivre la montée vers le FL 050 jusqu'aux limites de la TMA, puis rejoindre le niveau de croisière prévu au plan de vol.

RADIOCOMMUNICATION FAILURE :

Squawk code 7600.

If possible, use GSM to call APP : 02 31 65 65 38.

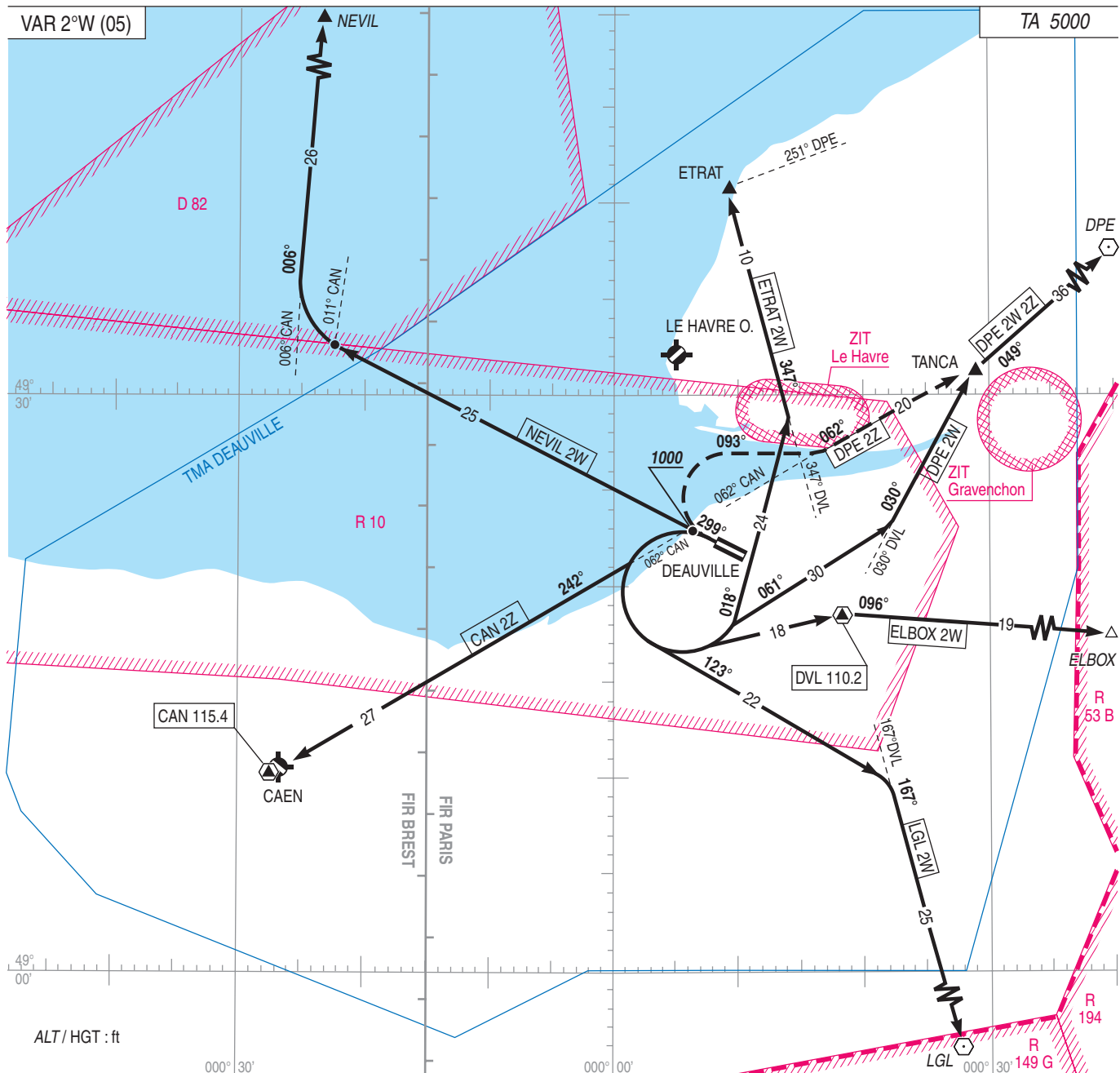
VMC : Turn back and land on AD.

IMC : Respect departure routing and last assigned FL until the TMA limits and continue climbing as the flight plan in force.

If last assigned FL is not in accordance with minimum en route safety altitude, continue climbing up to FL 050 until the TMA limits then join up cruising level according to FPL in force.

TWR	DEAUVILLE	<i>Tour/Tower</i>	118.3
APP	DEAUVILLE	<i>Approche/Approach</i>	120.350
ATIS	DEAUVILLE		119.175

← — — — Sur clairance
On clearance



DEAUVILLE SAINT GATIEN
SID RWY 30
(Protégés pour / Protected for CAT A, B, C, D)

Les aéronefs doivent se conformer aux spécifications fixées pour chaque itinéraire de départ.

Pilots must comply with each departure specifications.

DEPARTS OMNIDIRECTIONNELS

Utilisables uniquement sur autorisation particulière.

Monter dans l'axe à 15% jusqu'à 1000 (521) (1), puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

MULTIDIRECTIONAL DEPARTURES

Can be used only after obtaining special clearance.

Climb 15% RWY heading up to 1000 (521) (1), then direct route climbing up to the en route safety altitude.

ITINERAIRES NORMALISES DE DEPART

LGL 2W : Monter dans l'axe à 15% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à gauche RM 123° pour intercepter et suivre le RDL 167° DVL (RM 167°) vers LGL (RDL 347° LGL).

CAN 2Z : Monter dans l'axe à 15% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à gauche pour intercepter et suivre le RDL 062° CAN (RM 242°) vers CAN.

NEVIL 2W : Monter dans l'axe à 15% jusqu'à 1000 (521) (1). Poursuivre en montée sur le RDL 299° DVL (RM 299°). A l'interception du RDL 011° CAN, tourner à droite pour intercepter et suivre le RDL 006° CAN (RM 006°) vers NEVIL.

ETRAT 2W : Monter dans l'axe à 15% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à gauche RM 018° pour intercepter et suivre le RDL 347° DVL (RM 347°) vers ETRAT.

ELBOX 2W : Monter dans l'axe à 15% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à gauche vers DVL. A DVL, intercepter et suivre le RDL 096° DVL (RM 096°) vers ELBOX.

DPE 2W : Monter dans l'axe à 15% jusqu'à 1000 (521) (1), puis tourner à gauche RM 061° pour intercepter et suivre le RDL 030° DVL (RM 030°) vers TANCA. Intercepter et suivre le RDL 229° DPE (RM 049°) vers DPE.

DPE 2Z : Monter dans l'axe à 15% jusqu'à 1000 (521) (2), puis tourner à droite RM 093° pour intercepter et suivre le RDL 062° CAN (RM 062°) vers TANCA. Intercepter et suivre le RDL 229° DPE (RM 049°) vers DPE.

OUTGOING ROUTES

LGL 2W : *Climb 15% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn left MAG track 123° to intercept and follow RDL 167° DVL (MAG track 167°) to LGL (RDL 347° LGL).*

CAN 2Z : *Climb 15% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn left to intercept and follow RDL 062° CAN (MAG track 242°) to CAN.*

NEVIL 2W : *Climb 15% RWY heading up to 1000 (521) (1). Continue climbing on RDL 299° DVL (MAG track 299°). When intercepting RDL 011° CAN, turn right to intercept and follow RDL 006° CAN (MAG track 006°) to NEVIL.*

ETRAT 2W : *Climb 15% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn left MAG track 018° to intercept and follow RDL 347° DVL (MAG track 347°) to ETRAT.*

ELBOX 2W : *Climb 15% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn left to DVL. At DVL, intercept and follow RDL 096° DVL (MAG track 096°) to ELBOX.*

DPE 2W : *Climb 15% RWY heading up to 1000 (521) (1), then turn left MAG track 061° to intercept and follow RDL 030° DVL (MAG track 030°) to TANCA. Intercept and follow RDL 229° DPE (MAG track 049°) to DPE.*

DPE 2Z : *Climb 15% RWY heading up to 1000 (521) (2), then turn right MAG track 093° to intercept and follow RDL 062° CAN (MAG track 062°) to TANCA. Intercept and follow RDL 229° DPE (MAG track 049°) to DPE.*

PENTE THEORIQUE DE MONTEE

(1) Pente théorique de montée 15% : obstacle le plus pénalisant : masse boisée de 512 ft s'étendant de 60 m à 450 m de la DER dans l'axe de piste. Si abstraction de ces arbres, la pente théorique de montée est alors de 3.3%.

(2) Pente théorique de montée 15% : obstacle le plus pénalisant : masse boisée de 512 ft s'étendant de 60 m à 450 m de la DER dans l'axe de la piste. Si abstraction de ces arbres, une pente minimale ATS de 8% est requise pour utiliser ce SID.

THEORETICAL CLIMB GRADIENT

(1) *Theoretical climb gradient 15%: most dangerous obstruction: clump of trees of an altitude of 512 ft starting at 60 m from the DER stretching over a distance of 450 m in line with the RWY. If the trees are not taken into account, the climb gradient will then be 3.3%.*

(2) *Theoretical climb gradient 15%: most dangerous obstruction : clump of trees of an altitude of 512 ft starting at 60 m from the DER stretching over a distance of 450 m, in line with the RWY. If the trees are not taken into account, adhere to a climb gradient 8% to use this SID.*

PANNE DE RADIOCOMMUNICATION :

Afficher Code 7600.

Si possible, utiliser un téléphone portable pour appeler l'APP au 02 31 65 65 38.

VMC : Faire demi-tour pour atterrir sur l'aérodrome.

IMC : Respecter l'itinéraire de départ et le dernier niveau assigné jusqu'aux limites de la TMA et poursuivre ensuite la montée selon le plan de vol en vigueur.

Si le dernier FL assigné est incompatible avec l'altitude minimale de sécurité, poursuivre la montée vers le FL 050 jusqu'aux limites de la TMA, puis rejoindre le niveau de croisière prévu au plan de vol.

RADIOCOMMUNICATION FAILURE:

Squawk code 7600.

If possible, use GSM to call APP : 02 31 65 65 38.

VMC : Turn back and land on AD.

IMC : Respect departure routing and last assigned FL until the TMA limits and continue climbing as in the flight plan in force.

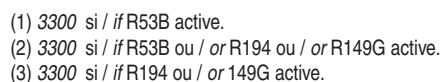
If last assigned FL is not in accordance with minimum en route safety altitude, continue climbing up to FL 050 until the TMA limits then join up cruising level according to FPL in force.

ATIS	DEAUVILLE		119.175
APP	DEAUVILLE	<i>Approche/Approach</i>	120.350
TWR	DEAUVILLE	<i>Tour/Tower</i>	118.3
TWR	CAEN	<i>Tour/Tower</i>	124.425

— . — . — . → Sur instruction du CTL
On ATC instruction

VAR 2°W (05)

TA 5000



**DEAUVILLE SAINT GATIEN
STAR**

(Protégées pour CAT A, B, C, D)

1 Panne de COM :

Afficher code 7600.

Appliquer la procédure définie dans la Réglementation Nationale.

Panne de COM suivie d'une API

Appliquer la procédure d'API décrite sur le volet IAC de l'aérodrome de destination et effectuer une nouvelle procédure d'approche. Lorsqu'une seconde tentative est suivie d'une nouvelle API, appliquer la procédure de dégagement de la TMA.

Procédures dégagement TMA

Utiliser la trajectoire de départ vers CAN en maintenant 2000 AMSL MAX jusqu'à l'établissement sur le RDL de rapprochement vers CAN.

Monter au FL 050 vers CAN et rechercher les conditions VMC.

2 Limitations de niveau



Le FL 085 devra être franchi en descente avant le passage de la limite de FIR par les ACFT en provenance de la FIR BREST à destination de DEAUVILLE.

1 Radiocommunication failure:

Set up code 7600.

Comply with the procedure as defined in the national legislation.

Radio failure followed by missed approach

Comply with the missed approach procedure described on IAC of destination AD and perform a second approach. If the second attempt is followed by a new missed approach, comply with the procedure for clearing TMA.

Procedure for clearing TMA

Use the outbound route to CAN maintaining 2000 AMSL to the interception of the inbound RDL to CAN. Climb FL 050 to CAN and seek VMC.

2 Flight level limitation

FL 085 must be crossed descending before passing FIR boundary for ACFT coming from BREST FIR, destination DEAUVILLE.